

## KOMMISJONSVEDTAK

2002/EØS/03/21

av 22. desember 1999

## om endring av kommisjonsvedtak 93/623/EØF og om fastsettelse av identifikasjon for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien(\*)

[meddelt under nummer K(1999) 5004]

(2000/68/EF)

KOMMISJONEN FOR DE EUROPEISKE FELLESKAP HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap,

under henvisning til rådsdirektiv 90/427/EØF av 26. juni 1990 om vilkår med hensyn til avl og avstamning ved handel med dyr av hestefamilien innenfor Fellesskapet<sup>(1)</sup>, sist endret ved tiltredelsesakten for Østerrike, Finland og Sverige, særlig artikkel 8 nr. 1,

under henvisning til rådsdirektiv 90/426/EØF av 26. juni 1990 om krav til dyrehelse ved forflytning av dyr av hestefamilien og innførsel av slike dyr fra tredjestater<sup>(2)</sup>, sist endret ved tiltredelsesakten for Østerrike, Finland og Sverige, særlig artikkel 4 nr. 4 bokstav ii, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Ved vedtak 93/623/EØF<sup>(3)</sup> fastsatte Kommisjonen et identifikasjonsdokument (pass) som skal følge registrerte dyr av hestefamilien.
- 2) For å beskytte dyrets fortsatte identitet er det nødvendig å endre vedtak 93/623/EØF ved å innføre et livsvarig identifikasjonsnummer.
- 3) I samsvar med artikkel 4 nr. 4 bokstav i) i direktiv 90/426/EØF skal avls- og produksjonsdyr av hestefamilien under flytting identifiseres etter en identifikasjonsmetode som skal fastsettes av Kommisjonen.
- 4) Noen av opplysningene fastsatt i vedtak 93/623/EØF kan brukes ved identifiseringen av avls- og produksjonsdyr av hestefamilien.
- 5) Avls- og produksjonsdyr av hestefamilien, samt registrerte dyr av hestefamilien kan på et tidspunkt i livet

bli til slaktedyr av hestefamilien beregnet på konsum, som definert i artikkel 2 bokstav d) i direktiv 90/426/EØF.

- 6) Bestemmelsene i rådsdirektiv 81/851/EØF av 25. september 1981 om en tilnærming av medlemsstatenes lovgivning i forbindelse med veterinærpreparater, sist endret ved direktiv 93/40/EØF<sup>(4)</sup>, fastsetter tilførsel av veterinærpreparater til dyr av hestefamilien<sup>(5)</sup>.
- 7) I samsvar med artikkel 14 i rådsforordning (EØF) nr. 2377/90 av 26. juni 1990 om en fremgangsmåte i Fellesskapet for fastsettelse av maksimumsgrenser for restmengder av veterinærpreparater i næringsmidler av animalsk opprinnelse<sup>(6)</sup>, sist endret ved forordning (EF) nr. 1308/99<sup>(7)</sup>, skal tilførsel til dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon av veterinærpreparater inneholdende farmakologisk virksomme stoffer som ikke er oppført i vedlegg I, II eller III, være forbudt i Fellesskapet, uten unntak, fra 1. januar 2000. Dyr av hestefamilien kan derfor bare motta medisinsk behandling med legemidler som inneholder de farmakologisk virksomme stoffer som er oppført i vedlegg I, II eller III til forordningen.
- 8) Kommisjonen overveier å endre artikkel 1 i direktiv 81/851/EØF for å innføre en definisjon for dyr bestemt til næringsmiddelproduksjon og for å tillate unntak for visse grupper av disse arter, dersom dyrene i slike grupper blir tilstrekkelig identifisert og kontrollert. Dyr av hestefamilien som er identifisert og som i henhold til identifikasjonsdokumentet ikke er beregnet på slaktning, eller er beregnet på slaktning under kontrollerte forhold i samsvar med Fellesskapets regelverk, omfattes av slike unntak.
- 9) På møtet den 9.-11. november 1999 behandlet Vitenskapskomiteen for veterinærpreparater Kommisjonens anmodning om å fastsette en passende generell tilbakeholdelsestid for stoffer som ikke er tatt med i vedleggene til forordning (EØF) nr. 2377/90, og anbefalte at en slik tilbakeholdelsestid skulle vare i minst seks måneder.

(\*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 23 av 28.1.1999, s. 72, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 31/2001 av 30. mars 2001 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold), se EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 30 av 14.6.2001, s. 10.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 av 18.8.1990, s. 55.

<sup>(2)</sup> EFT L 224 av 18.8.1990, s. 42.

<sup>(3)</sup> EFT L 298 av 3.12.1993, s. 45.

<sup>(4)</sup> EFT L 317 av 6.11.1981, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT L 214 av 24.8.1993, s. 31.

<sup>(6)</sup> EFT L 224 av 18.8.1990, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT L 156 av 23.6.1999, s. 1.

- 10) Bestemmelsene i rådsdirektiv 64/433/EØF av 26. juni 1964 om hygienekrav til produksjon og omsetning av ferskt kjøtt<sup>(1)</sup>, sist endret ved direktiv 95/23/EF<sup>(2)</sup>, gjelder for kjøtt fra enhovede dyr. I samsvar med nevnte direktiv må slaktedyr identifiseres på en slik måte at vedkommende myndigheter kan fastslå deres opprinnelse. Artikkel 7 nr. 3 i direktiv 90/426/EØF krever at den offentlige veterinær på slakteriet registrerer identifikasjonsnummeret eller identifikasjonsdokumentnummeret til det slaktede dyret av hestefamilien.
- 11) I samsvar med direktiv 64/433/EØF skal den offentlige veterinæren under kontrollen ante mortem se etter tegn på at dyrene er tilført stoffer med farmakologisk virkning eller at de har inntatt andre stoffer som kan gjøre kjøttet skadelig for menneskers helse. Kontroll av registreringen av medisineringen i identifikasjonsdokumentet skal derfor være en del av denne vurderingen.
- 12) Vilkårene for innførsel av dyr av hestefamilien skal være de som er fastsatt i direktiv 90/426/EØF og særlig i kommisjonsvedtak 93/196/EØF<sup>(3)</sup> og 93/197/EØF<sup>(4)</sup>.
- 13) Det er nødvendig å endre identifikasjonsdokumentet for registrerte dyr av hestefamilien i samsvar med dette.
- 14) Det er også nødvendig å fastsette et identifikasjonsdokument for avls- og produksjonsdyr av hestefamilien på grunnlag av identifikasjonsdokumentet for registrerte dyr av hestefamilien.
- 15) Det bør fastsettes en overgangsperiode slik at medlemsstatene kan gjennomføre de foreslåtte tiltakene.
- 16) Tiltakene fastsatt i dette vedtak er i samsvar med uttalelse fra Den faste komité for avlsspørsmål og Den faste veterinærkomité —

GJORT DETTE VEDTAK:

*Artikkel 1*

I vedlegget til vedtak 93/623/EØF gjøres følgende endringer:

1. I del II avsnitt A i den generelle veiledning for passet innsettes følgende nr. 6:

«6. Kapittel IX:

Medisinsk behandling

Del I, II eller III i dette kapittel skal være behørig utfyllt i samsvar med instruksjonene fastsatt i dette kapittel.»

2. Det skal innsettes et nytt kapittel i samsvar med vedlegget til dette vedtak.

*Artikkel 2*

1. Identifikasjonsnummeret nevnt i kapittel II nr. 1 i identifikasjonsdokumentet fastsatt ved vedtak 93/623/EØF, skal være et livsvarig identifikasjonsnummer for dyret, som skal oppbevares eller som det skal vises til når vedkommende myndighet endrer registreringsopplysningene for vedkommende dyr.

2. Identifikasjonsnummeret nevnt i nr. 1, skal være identifikasjonsnummeret nevnt i artikkel 7 nr. 3 i direktiv 90/426/EØF.

*Artikkel 3*

Identifikasjonsdokumentet som ledsager avls- og produksjonsdyr av hestefamilien ved forflytning, må minst inneholde opplysningene fastsatt i kapittel I, II, III, IV og IX i identifikasjonsdokumentet fastsatt i vedtak 92/623/EØF.

*Artikkel 4*

Medlemsstatene skal sikre at registrerte dyr av hestefamilien og avls- og produksjonsdyr av hestefamilien innen 1. juli 2000 ledsages av identifikasjonsdokumentet nevnt i henholdsvis artikkel 1 og 3, unntatt der obligatoriske opplysninger i kapitlet nevnt i artikkel 1, krever at dette kapitlet utstedes umiddelbart og innen nevnte dato.

*Artikkel 5*

Dette vedtak er rettet til medlemsstatene.

Utferdiget i Brussel, 22. desember 1999.

*For Kommisjonen*

David BYRNE

*Medlem av Kommisjonen*

<sup>(1)</sup> EFT 121 av 29.7.1964, s. 2012/64.

<sup>(2)</sup> EFT L 243 av 11.10.1995, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT L 86 av 6.4.1993, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT L 86 av 6.4.1993, s.16.

*VEDEGG*

«KAPITTEL IX

**Medisinsk behandling**

DYRETS IDENTIFIKASJONSNUMMER <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> .....
---

**Del I**

Dato og sted for utstedelse av dette kapittel:.....<sup>(2)</sup>

Vedkommende myndighet som utsteder dette kapitlet av identifikasjonsdokumentet.....<sup>(2)</sup>

**Del II** (Utelukker dyret endelig fra slaktning til konsum. Må bekrefte på nytt ved eierskifte.)

Jeg, undertegnede eier <sup>(2)</sup> /representant for eier(e) <sup>(2)</sup> erklærer at dyret beskrevet i dette dokument ikke skal slaktes til konsum <sup>(3)</sup>	
Dato og sted	Navn med blokkbokstaver og underskrift til representant for vedkommende myndighet

**Del III — A** (bare gyldig sammen med opplysningene i del III — B)

Jeg, undertegnede eier <sup>(2)</sup> /representant for eier(e) <sup>(2)</sup> erklærer at dyret beskrevet i dette dokument skal slaktes til konsum <sup>(4)</sup>	
Sted og dato	Navn med blokkbokstaver og underskrift til representant for vedkommende myndighet

**Del III — B** (opplysningene er obligatoriske for dyr av hestefamilien identifisert i samsvar med del III — A)

<b>REGISTRERING AV MEDISINSK BEHANDLING</b>		
Dato for siste behandling med et legemiddel som inneholder stoffer som ikke er oppført i vedlegg I, II, III eller IV til forordning (EØF) nr. 2377/90	Stoff(er) iblandet legemiddelet som ikke er oppført i vedlegg I, II, III eller IV til forordning (EØF) nr. 2377/90 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>	Veterinær som utøver og/eller foreskriver medisinsk behandling
Sted	Landkode — Postnr. — Poststed	Navn: .....(7) Adresse: .....(7) Postnummer: .....(7) Poststed: .....(7) Tlf: .....(8)
[dd/mm/åååå]		Underskrift

(1) Identifikasjonsnummer som oppført i kapittel II nr. 1 i identifikasjonsdokumentet.

(2) Stryk det som ikke passer.

(3) Dyret kan behandles med legemidler som inneholder stoffene oppført i vedlegg I, II, III eller IV til forordning (EØF) nr. 2377/90 og andre stoffer. Registreringen av medisinsk behandling i del III — B er valgfri. Dyret skal aldri slaktes til konsum. Dyret kan behandles med legemidler som inneholder stoffene oppført i vedlegg I, II eller III til forordning (EØF) nr. 2377/90 og andre stoffer, unntatt de som er oppført i vedlegg IV til forordningen. Dyret kan bare slaktes til konsum etter utløpet av den generelle tilbaketrekkingsperioden på seks måneder etter siste behandling, som er fasisatt som obligatorisk i del III - B, med legemidler som inneholder andre stoffer enn dem som er oppført i vedlegg I, II eller III til forordning (EØF) nr. 2377/90.

(4) Kontrolleres i de offentliggjorte vedlegg til forordning (EØF) nr. 2377/90.

(5) Disse opplysningene er valgfrie. Opplysningene kan imidlertid føre til en redusert tilbakeholdelsestid, dersom et bestemt stoff blir oppført i vedlegg I, II eller III til forordning (EØF) nr. 2377/90 etter at det ble tilført. Minste tilbakeholdelsestid vil deretter være den som er fasisatt i artikkel 4 nr. 4 i direktiv 81/851/EØF.

(6) Navn, adresse, postnummer og poststed med blokkbokstaver.

(7) Telefonnummer, herunder landkode og retningsnummer.

(8) Ikke påkrevd dersom dette kapitlet utstedes sammen med identifikasjonsdokumentet.»